

Conférence télégraphique internationale (1903 : Londres, Royaume-Uni)

Liste des participants

Extraits de la publication :

Documents de la Conférence télégraphique internationale de Londres.
Publiés par le Bureau international des administrations télégraphiques.
Berne : Bureau international des administrations télégraphiques, 1904

Notes :

1. Une "Liste finale des participants" n'a pas été préparée comme document distinct pour cette conférence. Le Service de la bibliothèque et des archives de l'UIT a extrait des pages des procès-verbaux qui identifient les participants aux séances de la conférence.
2. Ce fichier pdf contient les pages suivantes :
 - 1^{er} séance (26 mai 1903) – pages 507-514
 - 2^e séance (12 juin 1903) – page 535
 - 3^e séance (24 juin 1903) – page 627
3. Les extraits et le fichier pdf ont été préparés par le Service de la bibliothèque et des archives de l'UIT en juin 2007 à partir du texte imprimé original.

PROCÈS-VERBAUX

CONFÉRENCE TÉLÉGRAPHIQUE INTERNATIONALE DE LONDRES

PREMIÈRE SÉANCE

26 Mai 1903.

La Conférence télégraphique internationale, convoquée par le Gouvernement britannique, en application de l'article 15 de la Convention de St-Petersbourg, s'est réunie à 11 heures du matin, le mardi 26 Mai 1903, dans la grande Salle de l'Institut des Collèges Royaux de médecine et de chirurgie, à Londres.

Étaient présents:

- Pour l'Allemagne:** MM. R. SYDOW, Sous-secrétaire d'Etat au Département des Postes de l'Empire d'Allemagne; B. KÖHLER, Conseiller intime au Département des Postes de l'Empire d'Allemagne; H. BREDAUER, Conseiller supérieur des Postes de Bavière, Délégués; et PFITZNER, Inspecteur supérieur des Postes, fonctionnaire attaché.
- Pour Argentine (République):** M. FRANCISCO P. HANSEN, Consul de la République Argentine, Délégué.
- Pour l'Australie (Fédération):** The Hon. M. HENRY COPELAND, Agent Général de la Nouvelle-Galles du Sud à Londres, Délégué.

- Pour l'Autriche:** MM. LE D^r RUDOLF NEUBAUER, Chef de section au Ministère du Commerce et Directeur Général des Postes et des Télégraphes; ADALBERT VON STIBRAL, Conseiller de section au Ministère du Commerce, Délégués; et LE BARON ALFRED FRIES, Conseiller des Postes au Ministère du Commerce, fonctionnaire attaché.
- Pour la Belgique:** MM. F. H. DELARGE, Directeur Général des Télégraphes; J. BANNEUX, Directeur Général à titre personnel à l'Administration centrale des Télégraphes; J. VAN WEDDINGEN, Directeur d'Administration, à l'Administration centrale des Télégraphes; et A. SEGHN, Inspecteur de Direction des Télégraphes, Délégués.
- Pour la Bosnie-Herzégovine:** M. LE COLONEL LEOPOLD SCHLEYER, de l'Etat-major, Chef du Bureau télégraphique de l'Etat-major, Délégué.
- Pour le Brésil:** M. LE D^r FRANCISCO BHERING, Ingénieur en chef du Bureau général des Télégraphes, Délégué.
- Pour la Bulgarie:** MM. IVAN STOYANOVITCH, Directeur Général des Postes et des Télégraphes; et T. TZONTCHEFF, Inspecteur Général des Postes, des Télégraphes et des Téléphones, Délégués.
- Pour le Cap de Bonne-Espérance:** MM. J. C. LAMB, C. B., C. M. G., Second Secrétaire du Post Office de la Grande-Bretagne; J. ARDRON, Secrétaire-adjoint du Post Office de la Grande-Bretagne; P. BENTON, Directeur-adjoint du Bureau de la Comptabilité du Post Office de la Grande-Bretagne; R. J. MACKAY, Chef de bureau au Post Office de la Grande-Bretagne; F. W. HOME, Chef de section au Bureau de la Comptabilité du Post Office de la Grande-Bretagne, Délégués; et E. RAVEN, Bureau du Secrétaire du Post Office de la Grande-Bretagne, fonctionnaire attaché.
- Pour Ceylan:** MM. H. A. KIRK; et S. H. C. HUTCHINSON, Délégués; et J. C. THOMAS, fonctionnaire attaché.

- Pour les Colonies portugaises:** M. LE CONSEILLER ALFREDO PEREIRA, Délégué.
- Pour la Crète:** SON EXCELLENCE M. D. J. MÉTAXAS, Ministre Plénipotentiaire de la Grèce à Londres, Délégué.
- Pour le Danemark:** MM. N. MEYER, Directeur des Télégraphes; et V. V. E. FALCK, Chef du Bureau des Comptes, Délégués.
- Pour l'Égypte:** M. ERNEST A. FLOYER, Inspecteur Général des Télégraphes, Délégué.
- Pour l'Espagne:** DON PRIMITIVO MIGUEL VIGIL Y LOPEZ LOSADA, Chef du Département central des Télégraphes; et DON ENRIQUE MORENO FAJARDO, Département international central des Télégraphes, Délégués.
- Pour la France et l'Algérie:** MM. J. BORDELONGUE, Directeur de l'Exploitation électrique au Ministère du Commerce, de l'Industrie, des Postes et des Télégraphes; SALOMON, Directeur du Cabinet du Sous-secrétaire d'Etat des Postes et des Télégraphes; et E. SINS, Chef de bureau de la Correspondance télégraphique internationale à l'Administration centrale des Postes et des Télégraphes, Délégués; et VERLIÈRE, Rédacteur à l'Administration centrale des Postes et des Télégraphes, Délégué adjoint.
- Pour la Grande-Bretagne:** MM. J. C. LAMB, C. B., C. M. G., Second Secrétaire du Post Office; J. ARDRON, Secrétaire-adjoint du Post Office; P. BENTON, Directeur-adjoint du Bureau de la Comptabilité du Post Office; R. J. MACKAY, Chef de bureau au Post Office; et F. W. HOME, Chef de section au Bureau de la Comptabilité du Post Office, Délégués; et E. RAVEN, Bureau du Secrétaire du Post Office, fonctionnaire attaché; N. HAUTRIVE, Bureau du Secrétaire du Post Office; J. I. DE WARDT, Bureau du Secrétaire du Post Office; et J. F. LAMB, Bureau de l'Ingénieur en chef du Post Office, Secrétaires de la Conférence.

- Pour la Grèce :** SON EXCELLENCE M. D. J. MÉTAXAS. Ministre Plénipotentiaire de la Grèce à Londres, Délégué.
- Pour la Hongrie :** MM. LE D^r GUILLAUME HENNYEY DE HENNYE, Directeur des Postes et des Télégraphes. Délégué; et OTTO DE FEJÉR, Sous-secrétaire des Postes et des Télégraphes, fonctionnaire attaché.
- Pour les Indes britanniques :** MM. H. A. KIRK. Directeur en Chef du Département des Télégraphes indo-européens; et S. H. C. HUTCHINSON, Directeur des Télégraphes indiens. Délégués; et J. C. THOMAS. Inspecteur des Télégraphes indiens, fonctionnaire attaché.
- Pour les Indes néerlandaises :** M. J. J. PERK. Directeur au Ministère des Colonies, Délégué.
- Pour l'Indo-Chine française :** M. GERDRET, Chef de bureau à la Direction des Affaires d'Asie, d'Amérique et d'Océanie au Ministère des Colonies. Délégué.
- Pour l'Italie :** MM. LE COMMANDEUR CARDARELLI; et LE CHEVALIER RODANO, Délégués; et SALERNO. fonctionnaire attaché.
- Pour le Japon :** MM. SHIGEMASA MACHIDA; et KIKUMA MUNESUYE, Délégués.
- Pour le Luxembourg :**
- Pour Madagascar :** M. L. BARBOTIN, Chef du Service géographique au Ministère des Colonies. Délégué.
- Pour le Montenegro :** M. LE D^r RUDOLF NEUBAUER. Chef de section au Ministère du Commerce et Directeur Général des Postes et des Télégraphes d'Autriche. Délégué.

- Pour Natal:** MM. J. C. LAMB, C. B., C. M. G., Second Secrétaire du Post Office; J. ARDRON, Secrétaire-adjoint du Post Office; P. BENTON, Directeur-adjoint du Bureau de la Comptabilité du Post Office; R. J. MACKAY, Chef de bureau au Post Office; et F. W. HOME, Chef de section au Bureau de la Comptabilité du Post Office, Délégués; et E. RAVEN, Bureau du Secrétaire du Post Office, fonctionnaire attaché.
- Pour la Norvège:** MM. J. S. RASMUSSEN, Directeur Général des Télégraphes; et J. U. F. BÜGGE, Inspecteur des Télégraphes, Délégués.
- Pour la Nouvelle-Calédonie:** M. C. LAURENT, du Ministère des Colonies, Délégué.
- Pour la Nouvelle-Zélande:** The Hon. W. P. REEVES, Agent Général de la Colonie à Londres; et M. R. J. MACKAY, Chef de bureau au Post Office de la Grande-Bretagne, Délégués.
- Pour les Pays-Bas:** MM. G. J. C. A. POP, Directeur Général des Postes et des Télégraphes; et A. KRUIJT, Inspecteur Général des Télégraphes, Délégués.
- Pour la Perse:** M. H. A. KIRK, Délégué.
- Pour le Portugal:** M. LE CONSEILLER ALFREDO PEREIRA, Directeur Général des Postes et des Télégraphes, Délégué.
- Pour la Roumanie:** M. E. BALABAN, Directeur Général des Postes, des Télégraphes et des Téléphones, Délégué.
- Pour la Russie:** MM. SEVASTIANOFF, Conseiller d'Etat, Directeur-adjoint de l'Administration générale des Postes et des Télégraphes; et M. IVANOF, Conseiller d'Etat, Chef de la Section administrative des Postes et des Télégraphes, Délégués; et YATES, Conseiller d'Etat, Chef des Télégraphes municipaux à St-Petersbourg, fonctionnaire attaché.
- Pour le Sénégal:** M. DUCHÊNE, Chef de bureau à la Direction d'Afrique, Délégué.

- Pour la Serbie :** MM. S. T. GVOZDITCH, Sénateur; et D. R. DIMITRIÉVITCH, Secrétaire du Département des Télégraphes et des Téléphones, Délégués.
- Pour Siam :** M. LE D^r H. KEUCHENIUS, Secrétaire de la Légation de Siam à Berlin, Délégué.
- Pour la Suède :** M. SÖLVE T. BERGER, Chef de section, Administration des Télégraphes, Délégué.
- Pour la Suisse :** M. J. K. FEHR, Directeur des Télégraphes, Délégué.
- Pour la Tunisie :** M. EMILE DAESCHNER, Premier Secrétaire de l'Ambassade de France à Londres, Délégué.
- Pour la Turquie :**
- Pour l'Uruguay :** SENOR A. SAENZ DE ZUMARAN, Chargé d'Affaires d'Uruguay à Londres, Délégué.

Et quoiqu'ils n'appartiennent pas encore à l'Union télégraphique :

- Pour les Etats-Unis :** M. LE GÉNÉRAL GREELY, Armée des Etats-Unis.

En outre, étaient présents comme Représentants de Compagnies privées :

- Pour l'African Transcontinental Telegraph C^o :** M. J. F. JONES.
- Pour l'Amazon Telegraph C^o :** MM. G. KEITH; E. B. ELLICE-CLARK; et R. J. REIDY.
- Pour l'Anglo-American Telegraph C^o :** SIR GERALD FITZ GERALD, K. C. M. G. ; et MM. CHARLES BURT ; J. H. CARSON; et JULES DESPECHER.

- Pour la Commercial Cable C^o: MM. GEO. G. WARD; FREDERICK WARD; LEON CROZAT; et ALBERT BECK.
- Pour la Compagnie Française des Câbles Télégraphiques : MM. VILLARS; LION; PIÉTRI; DE LAGOTELLERIE; et HOWELL.
- Pour la Cuba Submarine Telegraph C^o: MM. C. W. PARISH; ALEX. G. LOW; et J. SCOTT.
- Pour la Deutsch Atlantische Telegraphengesellschaft: MM. O. MOLL; et STOBÆUS.
- Pour la Direct United States Cable C^o: MM. E. M. UNDERDOWN, K. C.; et T. FINNIS.
- Pour les Compagnies Eastern; Eastern Extension; Western; Eastern and South African; Black Sea; West African; African Direct; Europe and Azores; London-Platino-Brazilian; Pacific and European; West Coast of America; Direct Spanish; et River Plate: SIR JOHN WOLFE BARRY, K. C. B.; THE HON. A. G. BRODRICK; SIR ALBERT J. LEPOC CAPPEL, K. C. I. E.; M. JOHN COPPEN; SIR JOHN DENISON-PENDER, K. C. M. G.; SIR HENRY C. FISCHER, C. M. G.; M. D. H. GOODSALL; M. F. ALEX. JOHNSTON; SIR HENRY C. MANCE, C. I. E.; THE HON. GEORGE PEEL; THE MARQUESS OF TWEEDDALE, K. T.; MM. J. CAMBROOK; J. DESPECHER; W. DOVER; G. DRAPER; J. GRAMACCINI; F. E. HESSE; W. HIBBERDINE; E. STEER HODSON; G. R. NELSON; H. E. PLANK; F. T. PREDDLE; R. J. REIDY; F. L. ROBINSON; et H. ST. L. SMITH.
- Pour la Grande Compagnie des Télégraphes du Nord: MM. LE COMMODE E. SUENSON; F. C. C. NIELSEN; et K. SUENSON.
- Pour les Compagnies Halifax and Bermudas; et Direct West India Cable C^o: M. JOSEPH RIPPON.
- Pour l'India Rubber, Gutta Percha and Telegraph Works: THE HON. HENRY MARSHAM; MM. J. Y. BUCHANAN, F. R. S.; et P. TOURTAY.
- Pour l'Indo-European Telegraph C^o: M. J. H. TRITTON; SIR WILLIAM R. BROOKE, K. C. I. E.; MM. T. W. STRATFORT-ANDREWS; et C. C. L. PAGENKOPF.

Pour le Pacific Cable Board: SIR SPENCER WALPOLE, K. C. B.; et M. C. H. REYNOLDS, C. I. E.

Pour la South American Cable C^o: MM. ROBERT K. GRAY; et J. JEFFERY.

Pour la Spanish National Submarine Telegraph C^o: THE HON. HENRY MARSHAM; M. MAJOR LEONARD DARWIN; et DON ESTÉBAN MARIN.

Pour la Western Union Telegraph C^o: M. D. LE ROUGETEL.

Pour la West India and Panama Telegraph C^o: MM. W. B. KINGSFORD; et R. T. BROWN.

Pour l'United States and Haiti Telegraph C^o: M. LION.

Assistaient également à la Séance MM. LE COLONEL FREY, Directeur du Bureau international des Administrations télégraphiques à Berne; ESCHBAECHER, Vice-directeur; et HOMBERGER, Secrétaire au même Bureau.

A 11 heures 10 du matin, M. AUSTEN CHAMBERLAIN, Postmaster-General, prend place au fauteuil de la Présidence et adresse à la Conférence le discours d'ouverture:

« Messieurs,

Je suis heureux de pouvoir inaugurer la neuvième Conférence télégraphique internationale et de vous souhaiter la bienvenue au nom du Gouvernement de Sa Majesté Britannique.

Nous sommes flattés que vous ayez choisi Londres comme lieu de réunion pour la deuxième fois depuis la fondation de l'Union télégraphique à Paris en 1865.

Cette Conférence aurait dû avoir lieu il y a déjà deux ans. Si elle n'a pas pu s'assembler avant aujourd'hui, c'est qu'elle en a été empêchée à

PROCÈS-VERBAUX

CONFÉRENCE TÉLÉGRAPHIQUE INTERNATIONALE DE LONDRES

PREMIÈRE SÉANCE

26 Mai 1903.

La Conférence télégraphique internationale, convoquée par le Gouvernement britannique, en application de l'article 15 de la Convention de St-Petersbourg, s'est réunie à 11 heures du matin, le mardi 26 Mai 1903, dans la grande Salle de l'Institut des Collèges Royaux de médecine et de chirurgie, à Londres.

Étaient présents:

- Pour l'Allemagne:** MM. R. SYDOW, Sous-secrétaire d'Etat au Département des Postes de l'Empire d'Allemagne; B. KÖHLER, Conseiller intime au Département des Postes de l'Empire d'Allemagne; H. BREDAUER, Conseiller supérieur des Postes de Bavière, Délégués; et PFITZNER, Inspecteur supérieur des Postes, fonctionnaire attaché.
- Pour Argentine (République):** M. FRANCISCO P. HANSEN, Consul de la République Argentine, Délégué.
- Pour l'Australie (Fédération):** The Hon. M. HENRY COPELAND, Agent Général de la Nouvelle-Galles du Sud à Londres, Délégué.

CONFÉRENCE TÉLÉGRAPHIQUE INTERNATIONALE DE LONDRES



TROISIÈME SÉANCE

24 Juin 1903.

La séance est ouverte à 10 heures 40 minutes du matin sous la Présidence de M. LAMB.

Sont présents tous les membres de la Conférence et les Représentants des Compagnies qui assistaient à la séance précédente, sauf M. YATES, fonctionnaire attaché à la Délégation de la Russie.

Assistaient en outre M. A. POTOMCSIK, second fonctionnaire attaché à la Délégation d'Autriche; S. E. M. D. J. MÉTAXAS, Délégué de la Grèce; et M. EMILE GUILLEAUME, Représentant de la Deutsche See-Telegraphen-Gesellschaft.

M. LE PRÉSIDENT: « Le procès-verbal de la deuxième séance a été distribué et je propose de le déclarer comme adopté, sous réserve des corrections de détail qui seraient signalées au secrétariat. »

D'accord avec S. E. M. D. J. Métaxas, je me permets d'annoncer un changement dans la représentation de l'île de Crète. Le Gouvernement de cette île a demandé au Gouvernement britannique de nommer un membre de la Délégation de la Grande-Bretagne comme Représentant de la Crète, et le Gouvernement britannique a nommé M. John Ardron. Par conséquent, M. Ardron est admis comme Délégué de la Crète.

M. le Dr Hennyey fait la motion suivante:

« Je me permets de me faire l'interprète de tous les membres de la Conférence en exprimant nos sentiments de la plus humble et la plus profonde gratitude pour la réception royale à Windsor.